

翻译乌古斯可汗传

ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠬᠠᠭᠤᠨ ᠲᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠪᠠᠭᠠᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠤ

ᠨᠠᠭᠤ

ᠨᠠᠭᠤ

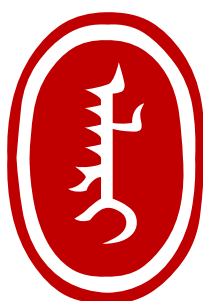
ᠨᠠᠭᠤ

ᠨᠠᠭᠤ

翻译乌古斯可汗传

阿拉里出品

ᠠᠷᠠᠷᠢ ᠨᠠᠭ ᠤᠯᠤᠰ



ᠠᠷᠠᠷᠢ ᠨᠠᠭ ᠤᠯᠤᠰ

本书为学习交流所用，未经出版，也无意出售。请各位读者尊重本工作室的劳动成果，自行打印装订，切勿售卖牟利，多谢合作！

本工作室整理古籍，旨在将古籍再版，方便大家阅读，不代表历史上存在的任何一个版本，因而如果以研究古籍版本为目的进行阅读，建议阅读古籍影印本。本书版本仅代表书中所著本次发表年限的版本。

阿赫敦 黄安

札拉库

希都哩

苏尔发 林良鑫

苏尔发

苏尔发

苏尔发

道兰 苏尔发

录入

满译

回校

汉校

满校

满校

回校

汉译

满译

满译

录入

满译

满译

录入

满译

۱. اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ!
 ۲. اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ!
 ۳. اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ! اے اللہ!

[illegible]

序

॥

[illegible]

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

[illegible]

انجمنہ ، مسیحی رہنما کے لیے ان کے مسیحا ، رہنما انجمن مسیحی
 اصرار کے لیے ان کے انجمن ، ان کے اصرار کے لیے ان کے
 انجمن کے لیے ، رہنما کے لیے ان کے انجمن کے لیے
 ان کے انجمن ، مسیحی انجمن کے لیے ، رہنما کے لیے
 ، ان کے ، رہنما کے ، رہنما کے ، رہنما کے
 رہنما کے لیے ، رہنما کے لیے ان کے انجمن کے لیے
 ” انجمن کے لیے ان کے انجمن “

۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.

[illegible][illegible]

۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.

二五年二月十三上元

苏尔发序

夫发序者，盖发其端而示其归也。

“夫发序者，盖发其端而示其归也。”

夫发序者，盖发其端而示其归也。夫发序者，盖发其端而示其归也。

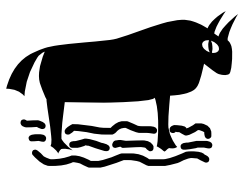
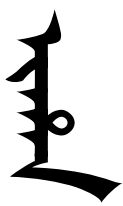
夫发序者，盖发其端而示其归也。夫发序者，盖发其端而示其归也。

夫发序者，盖发其端而示其归也。夫发序者，盖发其端而示其归也。

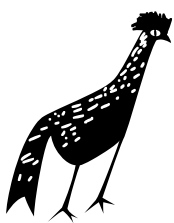
夫发序者，盖发其端而示其归也。夫发序者，盖发其端而示其归也。

夫发序者，盖发其端而示其归也。夫发序者，盖发其端而示其归也。

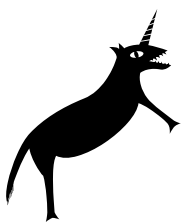
牛



鷹



独角兽



[illegible]

个大小伙子。那时，此地
 日月如梭，一晃就长成了
 天骑马放牧，打猎为生，
 胸膛像熊，一身毛。他每
 牛，腰像狼，臂膀像貂，
 能下地玩耍。他的脚像
 后，男孩长大了，随即就
 鲜的肉、饭、酒。四十天
 了，反倒是嚷嚷着要吃新

个大小伙子。那时，此地
 日月如梭，一晃就长成了
 天骑马放牧，打猎为生，
 胸膛像熊，一身毛。他每
 牛，腰像狼，臂膀像貂，
 能下地玩耍。他的脚像
 后，男孩长大了，随即就
 鲜的肉、饭、酒。四十天
 了，反倒是嚷嚷着要吃新

带上了长矛、弓箭，还有	带上了长矛、弓箭，还有
兽。一天，他外出去打猎，	兽。一天，他外出去打猎，
敢，立志要猎杀那独角	敢，立志要猎杀那独角
生。乌古斯可汗生性果	生。乌古斯可汗生性果
牧群的土地，搞得民不聊	牧群的土地，搞得民不聊
大又凶残，出没于百姓和	大又凶残，出没于百姓和
林子里有一只独角兽，又	林子里有一只独角兽，又
流，附近满是飞禽走兽。	流，附近满是飞禽走兽。
有一大片森林，有许多溪	有一大片森林，有许多溪

娶为爱妻。入洞房后，他
就被迷倒了，上去就要
鬼神，乌古斯可汗一见到
了，一笑惊天地，一哭泣
丽。这姑娘实在是太美
人痣，如同北斗一般美
俏，额生红光，长了颗美
着。姑娘的模样十分俊
光中有一个姑娘独自坐

光中有一个姑娘独自坐

了，心中腾起了火焰，要
可汗一见到她就被迷倒
牛奶都成酸奶了。乌古斯
不免感叹：哎哟，我去，
是太美了，世人见到她都
如珍珠一般。这姑娘实在
蓝，头发就像水波，牙齿
十分俊俏，眼睛比天还
独自坐着。那个姑娘生得

了，心中腾起了火焰，要
可汗一见到她就被迷倒
牛奶都成酸奶了。乌古斯
不免感叹：哎哟，我去，
是太美了，世人见到她都
如珍珠一般。这姑娘实在
蓝，头发就像水波，牙齿
十分俊俏，眼睛比天还
独自坐着。那个姑娘生得

了，心中腾起了火焰，要
可汗一见到她就被迷倒
牛奶都成酸奶了。乌古斯
不免感叹：哎哟，我去，
是太美了，世人见到她都
如珍珠一般。这姑娘实在
蓝，头发就像水波，牙齿
十分俊俏，眼睛比天还
独自坐着。那个姑娘生得

[illegible]

诏百姓，将他们请来，设乌古斯可汗大排筵宴，下三起名为海洋。这期间，空，老二起名为山峦，老了。他把老大起名为天睛一闪，三个男孩降生龙种。日月如梭，这天眼后，他如愿让姑娘怀上了把她娶为爱妻。入洞房

[illegible]

彻。苍狼唤兮遗音未绝。
与盾坚。徽织立兮福瑞镜
即汗。吾族之命脉，弓强
到：传令回鹮众，即今吾
姓下诏，他的诏书中写
宴席结束，乌古斯又给百
了各种酒水、琼浆、酸奶。
长凳，吃了各种吃的，喝
下四十张桌子和四十条

彻。苍狼喚兮遺音未絕。
與盾堅。徽織立兮福瑞鏡
即汗。吾族之命脈，弓強
到：傳令回鶻眾，即今吾
姓下詔，他的詔書中寫
宴席結束，烏古斯又給百
了各種酒水、瓊漿、酸奶。
長凳，吃了各種吃的，喝
下四十張桌子和四十條

ھەر ئىسلاھىتىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ئىچىدىكى ئىشلىرىمىزنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ

之主，你们都要对我俯首
 鹞可汗，也必将成为四海
 诏书中写道：我成为了回
 诏书交给了使臣们。他的
 他写下了一篇诏书，并将
 斯可汗又打算下诏四方。
 作军旗天作帐。于是乌古
 驺。江海何曾乏沆浪？日
 铁枪密如林，骠马竞驺

ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ
 ۋىگۇنىڭ ھەر بىر تەرەپتىكى ئىشلىرىمىزنىڭ

[illegible]

领土的右边，有一个叫金杀。当时，在乌古斯可汗兵攻伐，将你们正法绞视作仇敌。我迟早还会出我将降下惩罚，并将你们若胆敢不遵从我的旨意，赐，并友好对待。你们如旨意，我将赐予你们赏称臣。你们如若遵从我的

[illegible]

[illegible]

穆可汗的。乌鲁穆可汗的土的左边，又有个叫乌鲁好了。而在乌古斯可汗领好，乌古斯可汗便与他交意，又送了许多礼物示物等。由于他遵从了旨金银、珍贵的红宝石、宝臣，向乌古斯可汗进贡了可汗的。那金可汗派遣使

١. ٢. ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨. ٩. ١٠. ١١. ١٢. ١٣. ١٤. ١٥. ١٦. ١٧. ١٨. ١٩. ٢٠. ٢١. ٢٢. ٢٣. ٢٤. ٢٥. ٢٦. ٢٧. ٢٨. ٢٩. ٣٠. ٣١. ٣٢. ٣٣. ٣٤. ٣٥. ٣٦. ٣٧. ٣٨. ٣٩. ٤٠. ٤١. ٤٢. ٤٣. ٤٤. ٤٥. ٤٦. ٤٧. ٤٨. ٤٩. ٥٠. ٥١. ٥٢. ٥٣. ٥٤. ٥٥. ٥٦. ٥٧. ٥٨. ٥٩. ٦٠. ٦١. ٦٢. ٦٣. ٦٤. ٦٥. ٦٦. ٦٧. ٦٨. ٦٩. ٧٠. ٧١. ٧٢. ٧٣. ٧٤. ٧٥. ٧٦. ٧٧. ٧٨. ٧٩. ٨٠. ٨١. ٨٢. ٨٣. ٨٤. ٨٥. ٨٦. ٨٧. ٨٨. ٨٩. ٩٠. ٩١. ٩٢. ٩٣. ٩٤. ٩٥. ٩٦. ٩٧. ٩٨. ٩٩. ١٠٠.

个日夜，他们来到了冰山
摇旗呐喊。一连走了四十
古斯可汗派出大骑兵军，
生气，便要去讨伐他。乌
遣。这使乌古斯可汗十分
还扬言说自己就不听差
古斯可汗的旨意和规定，
那乌鲁穆可汗，不依从乌
军队众多，城邦也不少。

个日夜，他们来到了冰山
摇旗呐喊。一连走了四十
古斯可汗派出大骑兵军，
生气，便要去讨伐他。乌
遣。这使乌古斯可汗十分
还扬言说自己就不听差
古斯可汗的旨意和规定，
那乌鲁穆可汗，不依从乌
军队众多，城邦也不少。

斯，你要去攻打乌鲁穆。
古斯可汗说：嗷嗷，乌鲁
狼。灰毛雄性大苍狼对乌
出来一只灰毛雄性大苍
阳光一般。那道光里面走
来一道亮光，那道光好似
古斯可汗的营盘里照进
息。将近第二天清晨，乌
脚下，安营扎寨，稍作休

斯，你要去攻打乌鲁穆。
古斯可汗说：嗷嗷，乌鲁
狼。灰毛雄性大苍狼对乌
出来一只灰毛雄性大苍
阳光一般。那道光里面走
来一道亮光，那道光好似
古斯可汗的营盘里照进
息。将近第二天清晨，乌
脚下，安营扎寨，稍作休

[illegible]

随前进，一路征伐。过了是乌古斯可汗的大军跟灰毛雄性大苍狼身后，则性大苍狼给大军带路。而大军前面，是那匹灰毛雄出发了。在乌古斯可汗的斯可汗就收了营盘，领兵来给你们带路。于是乌古噉噉，乌古斯，我在前面

١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

[illegible]

杀。大军混战在一起，百以长矛刺击，拿刀剑砍了。士兵们用弓箭射击，边的黑山之前，战争打响勒河。就在这伊提勒河岸这里有一条河，名叫伊提大军也跟着停下了脚步。狼站住了，乌古斯和他的几日，那匹灰毛雄性大苍

[illegible]

۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.

的战利品数不胜数。乌鲁他的百姓，宫中堆放杀获鲁穆可汗的营盘，掠走了逃。乌古斯可汗踏平了乌战，乌鲁穆可汗溃败而一般。乌古斯可汗一路作都被血染红，和朱砂染过太可怕了，伊提勒河的水姓们十分煎熬。这场战役

۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.

池时，乌鲁斯伯克的儿子
 古斯可汗来攻打这座城
 我把城守住了再回来。乌
 城，大战个几百回合，给
 城之中，对他说：你来守
 顶要地中修建的一座坚
 克将自己的儿子派到山
 乌鲁斯伯克。那乌鲁斯伯
 穆可汗还有个兄弟，名叫

池时，乌鲁斯伯克的儿子
 古斯可汗来攻打这座城
 我把城守住了再回来。乌
 城，大战个几百回合，给
 城之中，对他说：你来守
 顶要地中修建的一座坚
 克将自己的儿子派到山
 乌鲁斯伯克。那乌鲁斯伯
 穆可汗还有个兄弟，名叫

您的福分，我们的子孙就
今往后，我们的福祉就是
还是跟随您的脚步吧。从
我又如何得以安宁？我
来。我父亲要是生气了，
合，给他把城守住了再回
守城，让我大战个几百回
道：陛下，我父亲让我来
向他进献了许多金银，说

您的福分，我们的子孙就
今往后，我们的福祉就是
还是跟随您的脚步吧。从
我又如何得以安宁？我
来。我父亲要是生气了，
合，给他把城守住了再回
守城，让我大战个几百回
道：陛下，我父亲让我来
向他进献了许多金银，说

[illegible]

我进献了黄金，又给我保颜大悦，说：你真是既给分赞赏这年轻人的话，龙永世交好。乌古斯可汗十年年纳贡，岁岁称臣。愿付给您。自此以后，我会人头和毕生幸福全都托了您土地，我们就将项上是你们的亲人，上天交给

[illegible]

叫乌鲁克奥尔多，又聪明
军队里有个优秀的伯克，
才能渡过伊提勒河呢？
右看，长叹一声道：如何
不容易，乌古斯可汗左看
来到了河畔。要想渡河可
乌古斯可汗又带领大军，
进爵，与之交好了。之后
全了城市啊！便为他加官

叫乌鲁克奥尔多，又聪明
军队里有个优秀的伯克，
才能渡过伊提勒河呢？
右看，长叹一声道：如何
不容易，乌古斯可汗左看
来到了河畔。要想渡河可
乌古斯可汗又带领大军，
进爵，与之交好了。之后
全了城市啊！便为他加官

[illegible]

性大苍狼，对他说：现在汗又看见了那只灰毛雄便领兵出发了。乌古斯可吧，就叫钦察伯克。说罢，哎哟，你就在这里当伯克古斯可汗龙颜大悦，说：后，卧在树上过了河。乌条与树木很多，便砍伐又有才。他发现这一带柳

[illegible]

他十分疼爱这只公马。结
可汗骑了一匹花斑公马，
跟着领兵出发了。乌古斯
前面带路，很是高兴，也
看着雄性大苍狼在军队
路。天亮后，乌古斯可汗
发，我在前面给你们开
乌古斯，你带着臣民们出
带着大军从这里出发吧。

他十分疼爱这只公马。结
可汗骑了一匹花斑公马，
跟着领兵出发了。乌古斯
前面带路，很是高兴，也
看着雄性大苍狼在军队
路。天亮后，乌古斯可汗
发，我在前面给你们开
乌古斯，你带着臣民们出
带着大军从这里出发吧。

进。军中有个果敢的伯
 汗十分难过，便不再前
 了。冰山，为此乌古斯可
 山。乌古斯可汗的马跑到
 皑的。这座山的名字叫冰
 冰雪。山顶很冷，白雪皑
 座大山，山顶上积了不少
 失明，逃走了。这里有一
 果在路上，这只公马突然

进。军中有个果敢的伯
 汗十分难过，便不再前
 了。冰山，为此乌古斯可
 山。乌古斯可汗的马跑到
 皑的。这座山的名字叫冰
 冰雪。山顶很冷，白雪皑
 座大山，山顶上积了不少
 失明，逃走了。这里有一
 果在路上，这只公马突然

[illegible]

[illegible]

个聪明的人，名字叫都穆
紧闭，没有钥匙。军中有
做的，楼是铁做的。宫门
它的墙是金做的，窗是银
他们又遇到了一座宫殿。
领兵出发了。行军路上，
赏赐给他了许多珍宝，便
你封号葛逻禄。说罢，又
首领吧，我今天高兴，赐

[illegible]

[illegible]

地叫女真。此处人口众息。这片没有开垦过的土也停下了步伐，安营休不再前进，乌古斯的大军前进了，又有一天，苍狼他喀拉赤封号。大军继续门，之后再回宫，并赏赐下旨，让他留在此处开尔杜喀固勒。乌古斯可汗

[illegible]

اسمى، فتنه، كبريائيه، اسمى
كبريائيه، اسمى، اسمى، اسمى
اسمى، اسمى، اسمى، اسمى
اسمى، اسمى، اسمى، اسمى
اسمى، اسمى، اسمى، اسمى

发 了 之 后 他 们 跟 着 灰
 车 辆 。 说 罢 ， 便 又 领 兵 出
 康 嘎 禄 吧 ， 代 表 这 康 嘎 的
 运 载 着 战 利 品 。 你 们 就 叫
 悦 ， 说 ： 车 子 康 啷 嘎 吱 ，
 古 斯 看 到 康 嘎 车 ， 龙 颜 大
 此 人 们 称 之 为 康 嘎 车 。 乌
 车 走 起 来 康 啷 嘎 吱 的 ， 因
 状 ， 十 分 惊 奇 ， 也 造 了 车 。

发 了 之 后 他 们 跟 着 灰
 车 辆 。 说 罢 ， 便 又 领 兵 出
 康 嘎 禄 吧 ， 代 表 这 康 嘎 的
 运 载 着 战 利 品 。 你 们 就 叫
 悦 ， 说 ： 车 子 康 啷 嘎 吱 ，
 古 斯 看 到 康 嘎 车 ， 龙 颜 大
 此 人 们 称 之 为 康 嘎 车 。 乌
 车 走 起 来 康 啷 嘎 吱 的 ， 因
 状 ， 十 分 惊 奇 ， 也 造 了 车 。

[illegible]

年邁，不再像以前一樣矯
唉，我虽心在沙場，却已
上，他召見兄弟幾人，說：
按他說的來。第二天早
克的話，斟酌之後，決定
斯可汗認同烏魯克圖魯
賜給後人的土地啊。烏古
示了我，這些正是應當賞
續。上天的旨意在夢中指

年邁，不再像以前一樣矯
唉，我虽心在沙場，却已
上，他召見兄弟幾人，說：
按他說的來。第二天早
克的話，斟酌之後，決定
斯可汗認同烏魯克圖魯
賜給後人的土地啊。烏古
示了我，這些正是應當賞
續。上天的旨意在夢中指

悦，又把箭分成了三份，
亲。乌古斯可汗龙颜大
了三枝银箭，交给了父
多鸟兽，终于在路上捡到
空、山峦、海洋捕获了许
弓一样，朝天射击。而天
个哥哥把弓拿走吧，要向
分成了三段，说：你们几
古斯可汗龙颜大悦，把弓

悦，又把箭分成了三份，
亲。乌古斯可汗龙颜大
了三枝银箭，交给了父
多鸟兽，终于在路上捡到
空、山峦、海洋捕获了许
弓一样，朝天射击。而天
个哥哥把弓拿走吧，要向
分成了三段，说：你们几
古斯可汗龙颜大悦，把弓

■ 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

在宫殿右侧栽了一棵四用的农具，于是他就让人宫殿里有母绵羊和种树一起会盟。乌古斯可汗的见友人和百姓，他们坐在乌古斯可汗召集大会，召箭一样，直冲云霄。于是，走吧，要像弓发射出去的说：你们几个弟弟把箭拿

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

